



ЯПОНИЯ С ВАМИ

Бюллетень Посольства Японии в Кыргызской Республике



III-открытый турнир по Дзюдо среди детей и юношей

1 июня 2013 года в Бишкеке в спорткомплексе «Динамо» прошел городской детский турнир среди юношей по дзюдо, приуроченный к празднованию Международного дня защиты детей.

В турнире принимали участие около 500 дзюдоистов в возрасте от 11 до 13 лет, 12 спортсменов айкидо от 9 до 25 лет и в показательном выступлении продемонстрировала свое мастерство группа участников кэндо.

В соревнованиях состязались спортсмены со всех регионов Кыргызстана, по правилам Международной федерации дзюдо в различных весовых категориях. Также приняли участие спортсмены из Казахстана (Тараз и Шымкент).



Поединки дзюдоистов



Вручение грамот и медалей



Фотография с победителями

Всемирный день беженцев в Баткенской школе им. Садако Огата

20 июня 2013 года в городе Баткен в школе Садако Огата прошло мероприятие, посвященное празднованию Всемирного дня беженцев с участием главой офиса Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев в Оше г-жи Юка Хасегава и г-на посла Японии Такаюки Коикэ.

Школа города Баткен носит имя Садако Огата, которая была Верховным комиссаром ООН по делам беженцев с 1991 по 2001 годы и в 1998 году открыла данную школу, построенную в 1997 году УВКБ ООН в КР.

Всемирный день беженцев отмечается 20 июня с 2001 года после принятия резолюции 55/76 Генеральной Ассамблеей ООН. Кыргызстан присоединился к Конвенции 1951 года о статусе беженцев в 1996 году и с тех пор принимает беженцев.

Во время мероприятия была представлена насыщенная программа учеников школы, куда входили красивые танцы, песни разных народов, театрализованные сценки, а также конкурс сочинений.



Открытие мероприятия



Памятная общая фотография

Редакция:

Отдел информации и культуры
Посольства Японии в
Кыргызской Республике

Тел: 0312 300050/51
Факс: 0312 300052
Новый почтовый адрес с
февраля 2013 г.
e-mail: culture-japan@be.mofa.go.jp
«ЯПОНИЯ С ВАМИ»
Выходит 4 раза в год

ЦЕРЕМОНИЯ ПЕРЕДАЧИ МЕДИЦИНСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ ПО «ПРОЕКТУ ПО УЛУЧШЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОЙ БОЛЬНИЦЕ ЧУЙСКОГО РАЙОНА ЧУЙСКОЙ ОБЛАСТИ»

19 июня 2013 года в здании Территориальной больницы Чуйского района состоялась Церемония передачи медицинского оборудования в рамках грантовой программы «Корни травы и человеческой безопасности» Правительства Японии по «Проекту по улучшению медицинского обслуживания в территориальной больнице Чуйского района Чуйской области» с участием Заместителя Акима Чуйского района г-на Токчоро АЛЫБАЕВА, Чрезвычайного и Полномочного Посла Японии в Кыргызской Республике г-на Такаюки КОИКЭ и Директора Территориальной больницы Чуйского района г-на Кубанычбека СОЛТОБАЕВА.

В рамках данного проекта Территориальной больницы Чуйского района переданы аппарат ИВЛ для детей (1 шт.), видеомикроскоп (1 шт.), закаточная машина (1 шт.), автоклав (1 шт.), кровать для пациентов (35 шт.), фотометр для новорожденных (1 шт.), многофункциональная кровать (4 шт.), электрокардиограф (1 шт.) на общую сумму 55 350 долларов США.

В своем выступлении Чрезвычайный и Полномочный Посол Японии в КР выразил надежду на то, что реализация данного проекта обеспечит качественное медицинское обслуживание, что обязательно будет способствовать улучшению и укреплению здоровья жителей Чуйского района, а также послужит обеспечению человеческой безопасности в целом.

Оказание данной грантовой помощи подтверждает усилия Японии, направленные на обеспечение человеческой безопасности - одного из приоритетных направлений японской международной политики.



Торжественное вручение каталога

ЦЕРЕМОНИЯ ПЕРЕДАЧИ МЕДИЦИНСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ ПО «ПРОЕКТУ ПО УЛУЧШЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ В ИССЫК-КУЛЬСКОЙ ТЕРРИТОРИАЛЬНОЙ БОЛЬНИЦЕ ИССЫК-КУЛЬСКОЙ ОБЛАСТИ»

06 июля 2013 года в здании Иссык-Кульской территориальной больницы Иссык-Кульской области состоялась Церемония передачи медицинского оборудования в рамках грантовой программы «Корни травы и человеческой безопасности» Правительства Японии по «Проекту по улучшению медицинского обслуживания в Иссык-Кульской территориальной больнице Иссык-Кульской области» с участием Заместителя акима – куратора организации здравоохранения г-на Доолотбека САЛМАКЕЕВА, Руководителя программы Германского общества по международному сотрудничеству/GIZ Региональной программы «Здравоохранение в Центральной Азии» г-жи Эви-Корнелиа ГРУБЕР, Чрезвычайного и Полномочного Посла Японии в Кыргызской Республике г-на Такаюки КОИКЭ и Директора Иссык-Кульской территориальной больницы г-жи Альмиры АЛДАШЕВОЙ.

В рамках данного проекта Иссык-Кульской территориальной больницы переданы аппарат ИВЛ для новорожденных (1 шт.), аппарат ИВЛ для взрослых (1 шт.), прикроватный монитор (1 шт.), акушерская кровать (1 шт.), автоклав (1 шт.), пульсоксиметр (1 шт.), аспиратор (1 шт.), аппарат УВЧ-терапии (1 шт.), аквадистиллятор (1 шт.), шкаф для медицинских инструментов (6 шт.), манипуляционный стол для медицинских инструментов (6 шт.) на общую сумму 59 556 долларов США.

Данный Проект реализуется совместно с Германским обществом по международному сотрудничеству/GIZ, которым проводится практическое обучение для персонала родильного отделения по эфсфективным перинатальным технологиям и реанимации новорожденных.

В своем выступлении Чрезвычайный и Полномочный Посол Японии в КР выразил надежду на то, что предоставленное оборудование будет способствовать улучшению медицинского обслуживания и спасению жизней младенцев и рожениц, тем самым внося вклад в укрепление здоровья новорожденных и матерей, а также послужит обеспечению человеческой безопасности населения всего региона.



Торжественное вручение каталога

**ЦЕРЕМОНИЯ ПОДПИСАНИЯ ДОКУМЕНТОВ ПО ОКАЗАНИЮ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ
ЯПОНИИ БЕЗВОЗМЕЗДНОЙ ПОМОЩИ НА РЕАЛИЗАЦИЮ «ПРОЕКТА ПО
РЕКОНСТРУКЦИИ МОСТА ЧЕРЕЗ РЕКУ КОК-АРТ НА АВТОДОРОГЕ БИШКЕК-ОШ»**

11 июля 2013 года в Бишкеке состоялась Церемония подписания Обменных Нот между Чрезвычайным и полномочным послом Японии в Кыргызской Республике г-ном Такаюки КОИКЭ и Министром финансов Кыргызской Республики г-жой Ольгой ЛАВРОВОЙ относительно предоставления безвозмездной помощи в рамках «Проекта по реконструкции моста через реку Кок-Арт на автодороге Бишкек-Ош» в размере 1 млрд. 196 млн. японских йен. (приблизительно 11.96 млн. долларов США).

**ЦЕРЕМОНИЯ ПОДПИСАНИЯ ОБМЕННЫХ НОТ БЕЗВОЗМЕЗДНАЯ ПОМОЩЬ
ПРАВИТЕЛЬСТВА ЯПОНИИ В КЫРГЫЗСТАН НА РЕАЛИЗАЦИЮ
«ПРОГРАММЫ СТИПЕНДИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ ЧЕЛОВЕЧЕСКИХ РЕСУРСОВ»**

В этот же день также состоялась Церемония подписания Обменных Нот относительно предоставления безвозмездной помощи в рамках «Программы стипендий для развития человеческих ресурсов» (JDS) в размере 212 млн. японских йен. (приблизительно 2.12 млн. долларов США).



Церемония подписания Обменных нот

Встреча со стипендиатами «Программы стипендий для развития человеческих ресурсов» (JDS)

19 июля 2013 года руководитель аппарата президента КР г-н Д. Нарымбаев, председатель Государственной кадровой службы г-н А. Карашев, и Временный поверенный в делах Японии в КР г-н Я. Иидзима в Бишкеке встретились со стипендиатами «Программы стипендий для развития человеческих ресурсов» (JDS).

Во время встречи руководитель аппарата поздравил стипендиатов и выразил надежду, что вернутся, будучи достойными кадрами, которые внесут огромный вклад в построении нового правления в Кыргызстане и укрепят новые принципы государственного управления.

В свою очередь Временный поверенный в делах Японии Ясумаса Иидзима сообщил, что правительство Японии оказывает поддержку в устойчивом развитии Кыргызстана и подчеркнул, что стипендиаты станут ключевыми кадрами в развитие государства и обретут много друзей в Японии.

Постоянный представитель JICA в КР Такаюки Ояма отметил, что в данное время работают с рядом министерств, с выпускниками программы, которые уже вернулись из Японии и выразил надежду на то, что и они будут поддерживать деятельность организации и станут партнерами.

Вместе с тем председатель Государственной кадровой службы Аалы Карашев поблагодарил Японию за поддержку в подготовке высоко квалифицированных кадров, благодаря, которой каждый год 15 госслужащих отправляются в Японию на двухгодичное обучение. Также он отметил, что эта 7-я группа по счету, которая прошла сложный отбор, состоящий из 73 кандидатов. Сказал, что стипендиаты будут обучаться по 5 направлениям: госуправление, местное самоуправление, экономика, международные отношения, экология.

Так, в этом году обучаться в Японии поедут:

1. Дастанбек Абдылдаев (Аппарат правительства)
2. Айгуль Кубатова (Государственная кадровая служба)
3. Айсулуу Букамбаева (Аппарат правительства)
4. Канатбек Бейшеналиев (Агентство гражданской авиации при Министерстве транспорта и коммуникаций)
5. Камиль Эдил уулу (Чаекский айылыный округ Нарынской области)
6. Игорь Таранов (Министерство сельского хозяйства и мелиорации)
7. Эмиль Курманбеков (Аппарат правительства)
8. Савитакун Исаков (Управление делами президента)
9. Нурзат Болжобекова (Государственное агентство связи)
10. Эльнур Каныбеков (Государственная таможенная служба)
11. Айтбек Ажибеков (Министерство сельского хозяйства и мелиорации)
12. Эрмек Бахавадинов (государственная администрация Лейлекского района Баткенской области)
13. Айдай Байджигитова (Министерство экономики)
14. Нурбек Мамасадыков (Министерство финансов)
15. Талант Бейшембаев (Министерство экономики)



Встреча со стипендиатами

Вводная лекция «Кукольная культура и чайная церемония Японии»

29 августа 2013 года в городе Бишкек в резиденции посла Японии состоялась вводная лекция г-жи МОРИ Мика представителя Soya International, об истории и роли кукольной культуры Японии с эпохи Нара по настоящее время. Также мастер-учительница по Чайной церемонии школы «Урасэнкэ», г-жа УЧИНО Мичико продемонстрировала чайную церемонию. В мероприятии приняли участие представители создателей кукол Кыргызстана, исследователи кыргызско-японских отношений, студенты и многие другие, которые проявили большой интерес духу гостеприимства чайной церемонии и традиционной кукольной культуре Японии.



г-жа М. Мори



г-жа М. Учино



во время лекции



Куклы «Хина-нингё»

ЦЕРЕМОНИЯ ПЕРЕДАЧИ СПОРТИВНОГО ИНВЕНТАРЯ ПО «ПРОЕКТУ ПО УЛУЧШЕНИЮ СПОРТИВНОГО ИНВЕНТАРЯ ДЛЯ ЗАНЯТИЙ ДЗЮДО»

30 августа 2013 года Правительством Японии была оказана грантовая помощь по «Проекту по улучшению спортивного инвентаря для занятий дзюдо» для Государственного Агентства физической культуры и спорта при Правительстве Кыргызской Республики. В рамках проекта были переданы татами в количестве более 1000 штук для оснащения целевых тренировочных залов в Бишкеке и Токмоке, а также комплекты дисков с обучающими материалами на общую сумму около 700 тысяч долларов США.



Выступление посла Такаюки КОИКЭ



Памятная фотография

**Показательные выступления по японской
традиционной конной стрельбе из лука «Ябусамэ»**

31 августа 2013 года в городе Бишкек на ипподроме «Ак-Кула» состоялись показательные выступления по японской традиционной конной стрельбе из лука «Ябусамэ» в рамках проведения финальных турниров на кубок Президента Кыргызской Республики по «Кок-бору», «Ат-чабыш», «Жамбы-атуу» по случаю Дня Независимости Кыргызской Республики.

Данное мероприятие было организовано Посольством Японии в Кыргызской Республике, Государственным агентством физической культуры, спорта при Правительстве Кыргызской Республики и Ассоциацией дружбы Кыргызстана и Кагосимы, при поддержке Японского Фонда.

«Ябусамэ» - это японская традиционная конная стрельба из лука, славится 900-летней историей и проводится в октябре каждого года, чтобы умолиить бога о мире и урожае в государстве.

В мероприятие были приглашены члены Ассоциации по сохранению Кояма Ябусамэ в префектуре Кагосима, город Кимоцуки, Япония.



Представители Ассоциаций Кояма Ябусамэ
и Дружбы Кыргызстан и Кагосима



Главный лучник наездник



Лучник наездник



Памятная общая фотография